



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/1999/25
E/CN.9/1999/8
30 April 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ
О РАБОТЕ ЕЕ ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ

(22, 23 и 26 марта 1999 года)

РЕЗЮМЕ

Тридцать вторая сессия Комиссии по народонаселению и развитию проходила 22, 23 и 26 марта 1999 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Ее центральная тема касалась роста, структуры и распределения населения с особым упором на стабильный экономический рост и устойчивое развитие, включая образование. В период с 24 марта по 1 апреля Комиссия по народонаселению и развитию провела также сессию открытого состава, действуя в качестве подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи для проведения обзора и оценки осуществления программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. (Доклад подготовительного комитета будет опубликован в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать первая специальная сессия, Дополнение № 1 (A/S-21/2)).

К числу документов, имевшихся в распоряжении Комиссии, входил доклад о контроле за мировым населением, основное внимание в рамках которого было уделено теме сессии. В докладе содержался краткий обзор последней информации, касающейся роста, структуры и распределения населения, и рассматривались такие темы, как рост населения и его компоненты; изменение возрастных структур населения; распределение населения, урбанизация и внутренняя миграция; а также рост населения, нищета, обеспечение продовольствием и окружающая среда. Комиссии был также представлен доклад технического симпозиума по международной миграции и развитию Целевой группы Административного комитета по координации (АКК) по основным социальным услугам для всех. Другие доклады охватывали такие темы, как поступление международных ресурсов на цели помощи в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию; мировые демографические тенденции; осуществление программы и ход работы в области народонаселения в 1998 году и предлагаемая программа работы на двухгодичный период 2000–2001 годов.

На рассмотрение Комиссии был также представлен доклад ее Бюро о работе проведенного им в 1998 году межсессионного совещания. Бюро провело всеобъемлющий обзор основных аспектов работы Комиссии и хода подготовки к специальной сессии Генеральной Ассамблеи для проведения пятилетнего обзора и оценки хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Бюро провело также обзор программы работы Отдела народонаселения Секретариата Организации Объединенных Наций. Выводы и рекомендации Бюро были переданы на рассмотрение Комиссии для принятия соответствующих решений.

Комиссия рассмотрела вопрос о последующих действиях по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию. Она подтвердила свое решение 1998/1, в котором она постановила, что специальной темой для рассмотрения Комиссией на ее тридцать третьей сессии в 2000 году будет тема "Гендерные вопросы, народонаселение и развитие"; приняла решение о том, что специальной темой для рассмотрения Комиссией на ее тридцать четвертой сессии будет тема "Народонаселение, окружающая среда и развитие"; и просила Секретариат Организации Объединенных Наций в консультации с государствами-членами представить темы для тридцать пятой и тридцать шестой сессий Комиссии для принятия решения Комиссией на ее тридцать третьей сессии. Комиссия рекомендовала также Экономическому и Социальному Совету принять проект резолюции, в котором Совет обратится с просьбой к Отделу народонаселения Секретариата Организации Объединенных Наций продолжать свои исследования роста, структуры и распределения населения, в том числе показателей, тенденций, определяющих факторов, последствий и политики, с уделением должного внимания вопросам, связанным, среди прочего, с молодежью, старением, миграцией и сбором данных, с тем чтобы правительства могли извлечь пользу из сравнения наколенного опыта и изучения факторов, обуславливающих изменяющуюся демократическую ситуацию.

Комиссия утвердила проект предварительной повестки дня своей тридцать третьей сессии, которая состоится в 2000 году, и приняла доклад о работе своей тридцать второй сессии.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕГО СВЕДЕНИЯ 1 - 3 4		
A. Проект резолюции	1	4
B. Проект решения	2	4
C. Вопросы, доводимые до сведения Совета	3	6
II. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ РЕКОМЕНДАЦИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ 4 - 167		
III. МИРОВАЯ ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СИТУАЦИЯ	17 - 18	9
IV. РАБОТА КОМИССИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ В СЛЕДУЮЩИЙ ПЯТИЛЕТНИЙ ПЕРИОД	19 - 23	10
V. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ И БУДУЩАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ СЕКРЕТАРИАТА В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ	24 - 29	11
VI. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ КОМИССИИ	30	12
VII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ	31 - 32	13
VIII. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ	33 - 43	14
A. Открытие и продолжительность сессии	33 - 35	14
B. Участники	36	14
C. Выборы должностных лиц	37	14
D. Доклад Бюро о работе его межсессионного совещания	38 - 40	14
E. Повестка дня	41	15
F. Документация	42	15
G. Консультации с неправительственными организациями	43	15
 <u>Приложения</u>		
I. УЧАСТНИКИ		16
II. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ИМЕВШИХСЯ В РАСПОРЯЖЕНИИ КОМИССИИ НА ЕЕ ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ.		20

Глава I

ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕГО СВЕДЕНИЯ

A. Проект резолюции

1. Комиссия по народонаселению и развитию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

Рост, структура и распределение населения*

Экономический и Социальный Совет,

подтверждая приверженность государств-членов осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию¹,

ссылаясь на содержащиеся в Программе действий рекомендации, касающиеся роста, структуры и распределения населения,

ссылаясь также на то, что темой тридцать второй сессии Комиссии по народонаселению и развитию являлся рост, структура и распределение населения с особым упором на стабильный экономический рост и устойчивое развитие, включая образование, и отмечая важное значение вопросов, связанных с этой темой, среди прочего, вопросов молодежи, старения и миграции, а также необходимости сбора данных,

просит Отдел народонаселения Секретариата Организации Объединенных Наций продолжать свои исследования роста, структуры и распределения населения, в том числе показателей, тенденций, определяющих факторов, последствий и политики, с уделением в то же самое время должного внимания вопросам, связанным, среди прочего, с молодежью, старением, миграцией и сбором данных, с тем чтобы правительства могли извлечь пользу из сравнения накопленного опыта и изучения факторов, обуславливающих изменяющуюся демографическую ситуацию, и призывает правительства продолжать способствовать работе Отдела народонаселения в этой области.

B. Проект решения

2. Комиссия по народонаселению и развитию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

Доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее тридцать второй сессии и предварительная повестка

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе II.

¹ Доклад международной Конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

дня тридцать третьей сессии Комиссии

Экономический и Социальный Совет:

а) принимает к сведению доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее тридцать второй сессии;

б) утверждает предварительную повестку дня тридцать третьей сессии Комиссии, приводимую ниже.

Предварительная повестка дня тридцать третьей сессии
Комиссии по народонаселению и развитию

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Последующая деятельность по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию:
 - а) специальная сессия Генеральной Ассамблеи по обзору и оценке хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию;
 - б) специальная тема: гендерные вопросы, народонаселение и развитие.

Документация

Доклад Генерального секретаря о работе специальной сессии Генеральной Ассамблеи по обзору и оценке хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию

Доклад Генерального секретаря о контроле за мировым населением с уделением особого внимания гендерным вопросам, народонаселению и развитию

Доклад Генерального секретаря о контроле за осуществлением программ в области народонаселения с уделением особого внимания гендерным вопросам, народонаселению и развитию

Доклад Генерального секретаря о поступлении финансовых ресурсов на цели оказания помощи в осуществлении Программы действий

4. Общие прения по вопросу о национальном опыте в области народонаселения: гендерные вопросы, народонаселение и развитие.
5. Работа Комиссии по народонаселению и развитию в следующий пятилетний период.
6. Осуществление программы и будущая программа работы Секретариата в области народонаселения.

Документация

Доклад Генерального секретаря о ходе работы в области народонаселения, 1999 год

7. Предварительная повестка дня тридцать четвертой сессии Комиссии.

Документация

Записка Секретариата, содержащая проект предварительной повестки дня тридцать четвертой сессии Комиссии

8. Утверждение доклада Комиссии о работе ее тридцать третьей сессии.

С. Вопросы, доводимые до сведения Совета

3. До сведения Совета доводится следующее решение, принятое Комиссией:

Решение 1999/1

Специальные темы для рассмотрения Комиссией по народонаселению
и развитию в 2000–2004 годах*

Комиссия по народонаселению и развитию

1. подтверждает свое решение 1998/1², в котором она постановила, что специальной темой для рассмотрения Комиссией на ее тридцать третьей сессии в 2000 году будет тема "Гендерные вопросы, народонаселение и развитие";
2. постановляет, что специальной темой для рассмотрения Комиссией на ее тридцать четвертой сессии будет тема "Народонаселение, окружающая среда и развитие";
3. просит Секретариат Организации Объединенных Наций в консультации с государствами-членами представить темы для тридцать пятой и тридцать шестой сессий Комиссии по народонаселению и развитию для принятия решения Комиссией на ее тридцать третьей сессии в контексте обзора программы работы Комиссии.

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе IV.

² Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 5 (E/1998/25), глава I, раздел C, решение 1998/1.

Глава II

ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ РЕКОМЕНДАЦИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ

4. Комиссия по народонаселению и развитию провела общие прения по пункту 3 своей повестки дня, озаглавленному "Последующая деятельность по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию", и по пункту 4, озаглавленному "Мировая демографическая ситуация", на своих 1-3-м заседаниях 22 и 23 марта 1999 года (см. также главу III ниже). В рамках пункта 3 на рассмотрении Комиссии находились следующие документы:

а) краткий доклад Генерального секретаря о контроле за мировым населением, 1999 год: рост, структура и распределение населения (E/CN.9/1999/2);

б) доклад Генерального секретаря, содержащий доклад технического симпозиума по международной миграции и развитию Целевой группы Административного комитета по координации (АКК) по основным социальным услугам для всех (E/CN.9/1999/3);

с) доклад Генерального секретаря о поступлении финансовых ресурсов на цели помощи в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (E/CN.9/1999/4).

5. На 1-м заседании 22 марта вступительное заявление сделал директор Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

6. На том же заседании выступили помощник директора Отдела народонаселения, который внес на рассмотрение краткий доклад Генерального секретаря о контроле за мировым населением, 1999 год: рост, структура и распределение населения (E/CN.9/1999/2); заместитель директора Отдела по техническим вопросам и вопросам политики Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, который внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря, содержащий доклад технического симпозиума по международной миграции и развитию Целевой группы Административного комитета по координации (АКК) по основным социальным услугам для всех (E/CN.9/1999/3); и директор Отдела по техническим вопросам и вопросам политики Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, который внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря о поступлении финансовых ресурсов на цели помощи в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (E/CN.9/1999/4).

7. На том же заседании также выступили представители Германии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Соединенных Штатов Америки, Бангладеш, Таиланда, Российской Федерации и Китая.

8. На 2-м заседании 22 марта с заявлениями выступили представители Японии, Ямайки, Швеции, Индии, Канады, Украины, Южной Африки и Нигера и наблюдатели от Норвегии, Пакистана и Мозамбика.

9. На том же заседании с заявлением также выступил представитель Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

10. Также на том же заседании с заявлением выступил представитель Международной организации по вопросам миграции.

11. На том же заседании с заявлением выступил представитель Международной федерации социальных и общинных центров – неправительственной организации, имеющей общий консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

12. На 3-м заседании 23 марта с заявлениями выступили представители Филиппин, Малайзии и Турции.

13. На том же заседании с заявлением выступил представитель Всемирной организации здравоохранения.

14. В ходе обсуждения Комиссия сослалась на свою резолюцию 1997/1 о техническом симпозиуме по международной миграции и приняла к сведению доклад технического симпозиума по международной миграции и развитию Целевой группы АКК по основным социальным услугам для всех (E/CN.9/1999/3). Комиссия с удовлетворением отметила, что этот доклад представляет собой ценный вклад в проведение обзора достигнутого прогресса в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Комиссия также с удовлетворением отметила, что доклад о работе технического симпозиума будет принят к сведению при подготовке доклада Генерального секретаря о международной миграции и развитии, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии в соответствии с просьбой Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 52/189 от 18 декабря 1997 года.

Решение, принятое Комиссией

Рост, структура и распределение населения

15. На 5-м заседании 26 марта заместитель Председателя Комиссии г-жа Габриелла Вукович (Венгрия) внесла на рассмотрение проект резолюции (E/CN.9/1999/L.4), озаглавленный "Рост, структура и распределение населения", который был представлен по итогам неофициальных консультаций.

16. На том же заседании Комиссия приняла проект резолюции E/CN.9/1999/L.4 (см. главу I, раздел A).

Глава III

МИРОВАЯ ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СИТУАЦИЯ

17. Комиссия по народонаселению и развитию провела общие прения по пункту 4 своей повестки дня, озаглавленному "Мировая демографическая ситуация", и пункту 3, озаглавленному "Последующая деятельность по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию", на своих 1-3-м заседаниях 22 и 23 марта 1999 года (прения по этим пунктам см. в главе II выше). В рамках пункта 4 на рассмотрении Комиссии находился доклад Генерального секретаря о мировых демографических тенденциях (E/CN.9/1999/5).

18. На 1-м заседании 22 марта начальник Секции демографических оценок и прогнозов Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря о мировых демографических тенденциях (E/CN.9/1999/5).

Глава IV

**РАБОТА КОМИССИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ В СЛЕДУЮЩИЙ
ПЯТИЛЕТНИЙ ПЕРИОД**

19. Комиссия по народонаселению и развитию провела общие прения по пункту 5 своей повестки дня, озаглавленному "Работа Комиссии по народонаселению и развитию в следующий пятилетний период", на своем 2-м заседании 22 марта 1999 года.

20. На том же заседании вступительное заявление сделал директор Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

21. Также на 2-м заседании с заявлениями выступили представители Малайзии, Российской Федерации и Индии.

Решение, принятое Комиссией

Специальные темы для Комиссии по народонаселению и развитию в 2000-2004 годах

22. На 5-м заседании 26 марта заместитель Председателя Комиссии г-жа Габриелла Вукович (Венгрия) внесла на рассмотрение проект решения (E/CN.9/1999/L.5), озаглавленный "Специальные темы для Комиссии по народонаселению и развитию в 2000-2004 годах", который был представлен на основе неофициальных консультаций.

23. На том же заседании Комиссия приняла проект решения E/CN.9/1999/L.5 (см. главу I, раздел C).

Глава V

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ И БУДУЩАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ
СЕКРЕТАРИАТА В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ

24. Комиссия по народонаселению и развитию провела общие прения по пункту 6 своей повестки дня, озаглавленному "Осуществление программы и будущая программа работы Секретариата в области народонаселения", на своем 3-м заседании 23 марта 1999 года. На ее рассмотрении находились следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об осуществлении программы и ходе работы в области народонаселения в 1998 году: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам (E/CN.9/1999/6);

б) записка Генерального секретаря о предлагаемой программе работы в области народонаселения на двухгодичный период 2000-2001 годов: Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам (E/CN.9/1999/7);

в) записка Секретариата о предлагаемой программе работы на двухгодичный период 2000-2001 годов: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам (E/CN.9/1999/CRP.1).

25. На том же заседании вступительное заявление сделал директор Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

26. Также на 3-м заседании с заявлениями выступили представители Швеции, Республики Корея, Канады и Индии и наблюдатель от Святейшего Престола.

27. На том же заседании с заявлениями выступили представители Экономической комиссии для Африки, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии.

28. С заявлением также выступил представитель организации "Игл форум" - неправительственной организации, имеющей специальный консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

29. В ходе обсуждения Комиссия провела обзор и одобрила предлагаемую программу работы Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам на двухгодичный период 2000-2001 годов, изложенную в выдержке из предлагаемого бюджета по программам Департамента на двухгодичный период 2000-2001 годов (E/CN.9/1999/CRP.1). По мнению Комиссии, Отдел народонаселения должен располагать достаточными ресурсами и программа его работы должна быть достаточно гибкой, с тем чтобы допускать незапланированную работу в случае возникновения непредвиденных или новых демографических проблем, и учитывать просьбы, представляемые на специальной основе. Комиссия также считает, что контроль за осуществлением Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, включая представление отчетов по специальным темам многолетней программы работы Комиссии, должен по-прежнему быть одним из ключевых компонентов программы работы Отдела. Комиссия также выразила мнение о том, что Отдел должен располагать достаточными ресурсами и приступить к мероприятиям по планированию на период после 2001 года, с тем чтобы обеспечить надлежащую готовность к проведению второго пятилетнего обзора хода осуществления Программы действий в 2004 году.

Глава VI

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ
СЕССИИ КОМИССИИ

30. На своем 5-м заседании 26 марта 1999 года после заявления представителя Канады Комиссия утвердила предварительную повестку дня своей тридцать третьей сессии, содержащуюся в документе E/CN.9/1999/L.3 с внесенными в нее устными изменениями (см. главу I, раздел B, проект решения).

Глава VII

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ ТРИДЦАТЬ
ВТОРОЙ СЕССИИ

31. На своем 5-м заседании 26 марта 1999 года заместитель Председателя и Докладчик внес на рассмотрение проект доклада Комиссия о работе ее тридцать второй сессии (E/CN.9/1999/L.2).

32. На том же заседании Комиссия приняла проект доклада и поручила заместителю Председателя и Докладчику подготовить окончательный доклад в консультации с Бюро, включив в него информацию о ходе работы на заключительном заседании сессии Комиссии.

Глава VIII

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

А. Открытие и продолжительность сессии

33. Комиссия по народонаселению и развитию провела свою тридцать вторую сессию 22, 23 и 26 марта 1999 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Комиссия провела пять заседаний (1-5-е заседания).

34. Сессия была открыта заместителем Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, Секретариат Организации Объединенных Наций, который также выступил с заявлением.

35. Со вступительными заявлениями также выступили Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Директор Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

В. Участники

36. В работе сессии приняли участие 43 государства – члена Комиссии. В ее работе также приняли участие наблюдатели от других государств – членов Организации Объединенных Наций, от _____ государств, не являющихся ее членами, и образование, имеющее статус миссии постоянного наблюдателя при Организации Объединенных Наций. Кроме того, на сессии присутствовали представители специализированных учреждений и межправительственных и неправительственных организаций. Список участников приводится в приложении I к настоящему докладу.

С. Выборы должностных лиц

37. На своих 1, 2 и 5-м заседаниях 22 и 26 марта 1999 года Комиссия путем аккламации избрала следующих должностных лиц:

<u>Председатель:</u>	Робер Луи Клике (Бельгия)
<u>Заместитель Председателя:</u>	Габриелла Вукович (Венгрия) Мохаммад Али Зарие Заре (Исламская Республика Иран) Маркела Кастро (Панама)
<u>Заместитель Председателя и Докладчик:</u>	Саймон Б. Арап Буллут (Кения)

Д. Доклад Бюро о работе его межсессионного совещания

38. На своем 1-м заседании 22 марта 1999 года Комиссия заслушала заявление д-ра Раджа Карима (Малайзия), Председателя Комиссии на ее тридцать первой сессии, который представил доклад Бюро о работе его межсессионного совещания (E/CN.9/1999/CRP.2), проведенного в Куала-Лумпуре 28 и 29 сентября 1998 года.

39. На том же заседании г-н Осман Махаман Тандина (Нигер), заместитель Председателя Комиссии на ее тридцать первой сессии, выступил с заявлением.

40. На своем 1-м заседании Комиссия приняла к сведению доклад Бюро о работе его межсессионного совещания (E/CN.9/1999/CRP.2).

Е. Повестка дня

41. На своем 1-м заседании 22 марта 1999 года Комиссия утвердила содержащуюся в документе E/CN.9/1999/1 предварительную повестку дня. В повестку дня были включены следующие вопросы:

1. Выбор должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Последующая деятельность по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию.
4. Мировая демографическая ситуация.
5. Работа Комиссии по народонаселению и развитию в следующий пятилетний период.
6. Осуществление программы и будущая программа работы Секретариата в области народонаселения.
7. Предварительная повестка дня тридцать третьей сессии Комиссии.
8. Утверждение доклада Комиссии о работе ее тридцать второй сессии.

Ф. Документация

42. Документы, представленные на рассмотрение Комиссии на ее тридцать второй сессии, перечислены в приложении II к настоящему докладу.

Г. Консультации с неправительственными организациями

43. В соответствии с правилом 76 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета с заявлениями по пунктам 3, 4 и 6 повестки дня выступили представители следующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете:

Общий консультативный статус: Международная федерация социальных и общинных центров

Специальный консультативный статус: организация "Игл форум"

Приложение I

УЧАСТНИКИ

Члены*

Бангладеш:	Анварул Карим Чоудхури, Мохаммад Али Соркар
Бельгия:	Андре Адам, Робер Луи Клике, Мишель Гофен, Рональд Шонмекерс, Юго Бровер, Жоан Дебар, Карла Дау
Бразилия:	Эльза Берко, Эниу Кордейру, Антониу Кавалканти
Болгария:	Владимир Сотиров, Иван Балев, Этьен Нинов, Цветолюб Басмажиев
Бурунди:	Эрнест Нцитонда
Канада:	Росс Хайнз, Роджер Эрхардт, Кэрол Власофф, Даниель Тестелен, Денис Стивенс, Глория Вайзман, Сэлли Эндрюс, Элисса Голберг, Бриджит Диого, Дрю Маквей
Чили:	Хуан Ларраин, Эдуардо Гальвес, Вероника Сильва, Лорето Лейтон, Карола Муньос
Китай:	Ян Куйфу, Цун Цзюнь, Чжан Сяоань, Жу Сяомей, Тань Цзянь, Фэн Гопин, Чжан Ян, Лю Цзингао
Кот-д'Ивуар:	Ларгатон Уаттара, Бру Жан-Мари Акпуэ, Тано Лаур Айе
Хорватия:	Алиса Вертхаймер Балетич, Франка Войнович, Злата Пенич, Ясминка Динич, Иван Нимац
Египет:	Хазем Фахми
Эфиопия:	Меконнен Манвязаваль, Негусси Теферра, Азанау Т. Абреха
Франция:	Жан Гереминк, Ален Лери, Жак Верон, Жак Шварц, Карла Саглиетти, Франсуа Эран, Жан-Кристоф Тайяр-Флери, Серж Томази
Германия:	Клаус-Хеннинг Розен, Мартин Луц, Шарлотта Хён, Дорис Хертрампф, Райнер Шульц, Рольф Лерх, Вальтер Штайнхофф, Кристина Байнхофф, Ханс Фляйш, Рената Бэр, Рене Клафф, Аннетт Вальтер
Гвинея:	Камара Хадья Махава Бангура, Аминату Барри, Мусса Сидибе, Уму Берете, Хадж Балла, Мусса Камара

* Камерун, Парагвай и Сальвадор на сессии представлены не были.

- Гаити: Пьер Лелон, Уилфрид Супрен, Жан-Максим Мурат, Марис Нарсис, Анри-Клод Вольтер, Николь Ромюлю
- Венгрия: Габриелла Вукович, Андраш Клиндер, Иштван Поста, Шандор Мозеш
- Индия: Камалеш Шарма, И.Н. Чатурведи, Сатьябрата Пал, Атул Кхаре, Правин Чандра Виасария
- Индонезия: Аризал Эффенди, Сисванто Агус Вилопо, Мохаммад Сламат Хидайят, Дармансия Джумала, Мутия Зубайда Реза, Сесеп Хераван
- Иран (Исламская Республика): Сайед Мохаммад Хади Неджат Хоссейниан, Багер Асади, Мохаммад Али Мотаги-Наджат, Эсмаил Афшари, Мохаммад Али Зарие Заре, Мохаммад Таги Черагчибаши Астанех
- Италия: Франческо Паоло Фульчи, Пьер Бенедетто Франчезе, Джованни Брауцци, Антонио Голини, Фабио Кассезе, Марина Ромуальди Ваккари
- Ямайка: Истон Уильямс, Дэвид Прендергаст
- Япония: Рютиро Ямадзаки, Хитоси Хонда, Макото Ато, Ватару Нисигахиро, Хидеки Ито, Такаси Окада, Ясухиса Такеда, Тэцуо Кондо, Цукаса Сасаи, Синити Курита, Норимаса Симомура, Митио Хасигути, Харуио Накамура, Кацухиде Китантани, Хироко Хара
- Кения: Нджугуна М. Махугу, Симон Б.А. Буллут, Розлин Одера
- Малави: Дейвид Рубадири, Дороти Туньяни, Динала Балакаси
- Малайзия: Радж Абдул Карим, Азлан Ман, Амина Абдул Рахман, Нур Заида Дахалан
- Мексика: Родольфо Туиран Гутьеррес, Маурисио Эсканеро Фигуэра, Грегорио Перес Паласиос, Елена Сунига Эррера, Роберто Кальдера Арройо, Артуро Понсе Гуадиан
- Нидерланды: П.Й.М. Вербек, А. Папино-Салм, М.Й. Кохиус, Г. де Бур, Т.К.М. Клюк, Й. Гервелд, Х. Босхман
- Нигер: Усман Махаман Тандина, Гарба Бассиру
- Нигерия: Дебо Адейеми, Ибрагим А. Гамбари, Г.С. Акунвафор, Патрик Окунгбова, Толу Факейе, А.П. Этаномаре Осии, Л.О. Онох
- Панама: Маркела Кастро, Юдит М. Кардосе

Филиппины:	Офелия Темпло, Сесилия Сантос, Сесиль Тоакин-Ясаи, Аурора Перес, Томас Осиас, Бенъямин де Леон
Республика Корея:	Сух Дэ Вон, Юн Чон Су, О Ён Джу, Ким Джи Хе, Хон Чон Ке
Российская Федерация:	Сергей В. Лавров, Елена А. Збарская, Александр А. Панкин, Василий С. Небензя, Дмитрий И. Максимычев
Южная Африка:	Л. Абрамс, М. Лехутсо-Пхуко, К. Бреннан, К. Баденхорст
Судан:	Мубарак Хусейн Рахматалла
Швеция:	Ларс-Улоф Эстрём, Бертиль Эгерё, Ханс Лундборг, Никлас Виберг, Пер Аугустссон, Катарина Линдаль
Таиланд:	Дамронг Бунйоен, Апират Вьенрави, Арунрунг Потонг
Турция:	Самира Йенер, Кемалу Маденоглу, Айкут Торос, Феза Ёзтюрк, Рифат Кёзе, Семра Корал, Демет Гюрал, Йасар Йасер, Нурчан Мюфтюоглу, Сема Хоста Ёздилекчан, Дилара Кехале
Украина:	Володымыр Ельчэнко, Олэксий Голубов, Андрий Бешта, Евгений Андрианов, Борис Ворнык
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии:	Джулия Кливз, Мирьям Темин, Фил Мейсон, Джон Хобкрофт, Джон Уорли, Эмма Спайсер, Сандра Кабир, Дилис Косси, Питер Гудерэм, Алисон Блакберн
Соединенные Штаты Америки:	Бетти Кинг, Маргарет Дж. Поллак, Сет Уинник, Питер О. Уэй, Ричард Корнелиус, Томас М. Макдевит, Дейвид Сирби
Йемен:	Абдалла С. аль-Ашталь, Мухамед А. ас-Синди, Али ад-Даильми, Абдулазиз А. Каид

Государства – члены Организации Объединенных Наций,
представленные наблюдателями

Австрия, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бенин, Гайана, Гана, Гватемала, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Казахстан, Катар, Колумбия, Конго, Куба, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Люксембург, Мали, Мальта, Марокко, Монако, Мьянма, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Суринам, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уругвай, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Чешская Республика, Шри-Ланка, Эритрея

Не являющиеся членами Организации государства,

представленные наблюдателями

Святейший Престол, Швейцария

Образования, представленные наблюдателями

Палестина

Секретариат Организации Объединенных Наций

Департамент по экономическим и социальным вопросам (Отдел народонаселения),
Экономическая комиссия для Африки, Европейская экономическая комиссия, Экономическая
комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономическая и социальная комиссия
для Азии и Тихого океана, Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

Органы Организации Объединенных Наций

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Специализированные учреждения

Международное бюро труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и
культуры, Всемирная организация здравоохранения, Всемирный банк, Международный валютный
фонд, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Межправительственные организации

Афро-азиатский консультативно-правовой комитет при Организации Объединенных Наций,
Совет Европы, Европейское сообщество, Международная организация по вопросам миграции,
Организация экономического сотрудничества и развития, Организация африканского единства

Неправительственные организации

Общий консультативный статус: Американская ассоциация пенсионеров, Международная
конфедерация свободных профсоюзов, Международная федерация социальных и общинных центров

Специальный консультативный статус: организация "Игл форум", Международная ассоциация
адвокатов

Реестр: Комитет по международному сотрудничеству в области национальных
демографических исследований

Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ИМЕВШИХСЯ В РАСПОРЯЖЕНИИ КОМИССИИ
НА ЕЕ ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ

<u>Условное обозначение</u> <u>документа</u>	<u>Пункт повестки</u> <u>дня</u>	<u>Название или описание</u>
E/CN.9/1999/1	2	Предварительная повестка дня тридцать второй сессии Комиссии
E/CN.9/1999/2	3	Краткий доклад Генерального секретаря о контроле за мировым населением, 1999 год: рост, структура и распределение населения
E/CN.9/1999/3	3	Доклад Генерального секретаря, препровождающий доклад технического симпозиума по международной миграции и развитию Целевой группы Административного комитета по координации (АКК) по основным социальным услугам для всех
E/CN.9/1999/4	3	Доклад Генерального секретаря о поступлении финансовых ресурсов на цели помощи в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию
E/CN.9/1999/5	6	Доклад Генерального секретаря о мировых демографических тенденциях
E/CN.9/1999/6	6	Доклад Генерального секретаря об осуществлении программы и ходе работы в области народонаселения в 1998 году: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам
E/CN.9/1999/7	6	Записка Генерального секретаря о предлагаемой программе работы в области народонаселения на двухгодичный период 2000-2001 годов: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам
E/CN.9/1999/L.1	2	Записка Секретариата об организации работы сессии
E/CN.9/1999/L.2	8	Проект доклада Комиссии о работе ее тридцать второй сессии
E/CN.9/1999/L.3	7	Записка Секретариата о предварительной повестке дня тридцать третьей сессии Комиссии

<u>Условное обозначение</u> <u>документа</u>	<u>Пункт повестки</u> <u>дня</u>	<u>Название или описание</u>
E/CN.9/1999/L.4	3	Проект резолюции, озаглавленный "Рост, структура и распределение населения" и представленный заместителем Председателя Комиссии Габриеллой Вукович (Венгрия) на основе неофициальных консультаций
E/CN.9/1999/L.5	5	Проект решения, озаглавленный "Специальные темы для рассмотрения Комиссией по народонаселению и развитию в 2000-2004 годах" и представленный заместителем Председателя Комиссии Габриеллой Вукович (Венгрия) на основе неофициальных консультаций
E/CN.9/1999/CRP.1	6	Записка Секретариата о предлагаемой программе работы на двухгодичный период 2000-2001 годов: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам
E/CN.9/1999/CRP.2	2	Доклад Бюро Комиссии по народонаселению и развитию о работе его межсессионного совещания, проходившего в Куала-Лумпуре (Малайзия) 28 и 29 сентября 1998 года
